

# Choral Chameleon Ensemble

SATURDAY, JANUARY 18, 2025 7:30 PM MAHANEY ARTS CENTER, ROBISON HALL



## Choral Chameleon Ensemble

Vince Peterson, Artistic Director Ronnie Romano '20, Piano

Mama Who Bore Me

**Duncan Sheik** 

arr. Steven Sater

Zadala Mamka

Béla Bartók

from Four Slovak Folk Songs, Sz. 70 (1917)

Where Is Love?

Lionel Bart

arr. Mac Huff

Siúil a Riún

**Traditional** 

Kimberli Alphonso, soloist

arr. Michael McGlynn

The Coolin (The Fair Haired One)

Samuel Barber

from Reincarnations

**Control** 

Janet Jackson et al.

arr. Matthew Robbins



Interm

The Times They Are A-Changin'

Bob Dylan

arr. The Podd Brothers

The Moment I Said It

Imogen Heap

arr. Jennifer McMillan

**Against Despair** 

**Edward Thompson** 

What Is Our Life?

**Orlando Gibbons** 

**Blackbird** 

John Lennon & Paul McCartney

arr. Daryl Runswick

Forever Young

John Corigliano

Kimberli Alphonso and Ari Messenger, soloists

Better People

India.Arie

A stream of this evening's concert will be available at go.middlebury.edu/chameleon-stream through Monday, January 20 at 7:30 PM.

Please join us again for a free Choral Chameleon Sound Installation event on Wednesday, January 22 starting at 7:30 PM in the MAC lobby. Learn more at

## go.middlebury.edu/chameleon-installation

This performance is made possible with generous support from the Paul Nelson Performance Endowment and the Rothrock Family Residency Fund.

Please turn off all electronic devices prior to the performance, and refrain from texting.

Photography and the use of audio or video equipment are prohibited.



## Program Note by Vince Peterson, Artistic Director

## CONTROL: A Musical Journey within the Generation Gap

Few things are as timeless and complex as the relationship between parents and children. Across generations, this bond has been marked by love, conflict, understanding, and miscommunication. The "generation gap" may feel wider today than ever before, but is it truly new? Or are we simply replaying an age-old struggle, dressed in modern clothes?

Not so long ago, rock and roll sparked outrage among parents. Then came hip-hop and rap, igniting similar debates. In families, expectations and traditions are passed down, often with the hope of providing a better future. But when children forge their own paths—paths that diverge from parental dreams—tensions can rise, leaving both sides feeling misunderstood.

At what age do we take true ownership of our lives? What happens when we choose not to marry? What if our parents' dreams are not our dreams? "Why won't they just let me be?"

Yet even as parents struggle with their children's independence, they may recall their own youthful rebellion against authority. Time and change provoke fear, and this fear often manifests as protective, well-intentioned, yet restrictive behaviors. And so, the cycle continues—an eternal push and pull between generations, bound by love yet separated by perspective.

Choral Chameleon invites you to step into the heart of this universal story with a program that delves into the tender, tumultuous, and ultimately hopeful dynamics between parents and children. Through original choral works and masterful arrangements of music by Bartók, Michael McGlynn (Anúna), John Corigliano, Duncan Sheik, Janet Jackson, and more, this concert explores the human journey of navigating CONTROL.

From moments of conflict to reconciliation, from misunderstanding to acceptance, this program reflects the deeply human desire to connect across generations—to listen, to grow, and to love. Join us for an evening of music that transcends time and culture, celebrating the enduring link between those who raise us and those we raise.

#### Texts and Translations

#### MAMA WHO BORE ME

## **Duncan Sheik**

Mama who bore me

Mama who gave me

No way to handle things

Who made me so sad

Mama, the weeping

Mama, the angels

No sleep in Heaven or Bethlehem

Some pray that, one day, Christ will come a-callin'

They light a candle, and hope that it glows

And some just lie there, crying for Him to come and find them

But when He comes, they don't know how to go

Mama who bore me...

## ZADALA MAMKA

#### Béla Bartók

## Poetic Translation by Vince Peterson

The Mother gave her Daughter away,

Sending her far from herself.

She forbade her daughter:

"Don't come back to me."

I will turn myself into a partridge and

I will fly to my mother.

I will perch myself there in the garden

On the white lily.

Mother will come into the garden and say

"What kind of bird is this that sings so sadly?"

She will shoo the bird away:

"Don't break the lily!"

"But you gave me to an evil husband

In a foreign land.

Truly, it is bad for me, Dear Mother,

To be with an evil man."

#### WHERE IS LOVE?

#### Lionel Bart

Where is love?

Does it fall from skies above?

Is it underneath the willow tree

That I've been dreaming of?

Where is she?

Who I close my eyes to see?

Will I ever know the sweet "hello"

That's meant for only me?

Who can say where she may hide lit?

Must I travel far and wide?

'Til I am beside the someone who

I can mean something to ...

Where...?

Where is love?

Who can say where...she may hide?

Must I travel...far and wide?

'Til I am beside...the someone who

I can mean...something to...

Where?

Where is love?

## SIÚIL A RIÚN

### **Traditional Irish Text**

I wish I were on yonder hill

'Tis there I'd sit and cry my fill

Until every tear would turn a mill

Siúil, siúil, siúil a rúin Siúil go socar agus siúil go ciúin Siúil go doras agus éalaigh liom (Is go dté tu, mo mhuirnín slán) Walk, walk, my secret one
Walk calmly and quietly
Walk to the door and escape with me
(Until you go safely, my dear)

His hair was black, his eye was blue
His arm was strong, his word was true
I wish in my heart I was with you.

I'll dye my petticoats, I'll dye them red And 'round the world I'll beg my bread Till I find my love alive or dead

#### THE COOLIN

#### Samuel Barber

## Text by James Stephens

Come with me, under my coat, And we will drink our fill Of the milk of the white goat, Or wine, if it be thy will; And we will talk until Talk is a trouble, too, Out in the side of the hill, And nothing is left to do, But an eye to look into an eye And a hand in a hand to slip, And a sigh to answer a sigh, And a lip to find out a lip: What if the night be black And the air on the mountain chill, Where the goat lies down in her track And all but the fern is still! Stay with me under my coat, And we will drink our fill Of the milk of the white goat Out on the side of the hill.

#### **CONTROL**

## Janet Jackson et al.

When I was seventeen, I did what people told me.

I did what my father said, and let my mother mold me
But that was long ago, I'm in

Control

Never gonna stop

Control

To get what I want

Control

I like to have a lot

Control

Now I'm all grown up

First time I fell in love, I didn't know what hit me. So young and so naive, I thought it would be easy. But now I know I've got to take

Control

Now I've got a lot

Control

To get what I want

Control

Never gonna stop

Control

Now I'm all grown up

Got my own mind

I wanna make my own decisions

When it has to do with my life, my life

I wanna be the one in control

So let me take you by the hand and lead you on this dance.

Control is what I've got because I took a chance.

I don't wanna rule the world, just wanna run my life.

So make your life a little easier

When you get the chance, just take

Control

Now I've got a lot

Control

To get what I want

Control

I'm never gonna stop

Control

Now I'm all grown up

## THE TIMES THEY ARE A-CHANGIN' Bob Dylan

Come gather 'round people wherever you roam

And admit that the waters around you have grown

And accept it that soon you'll be drenched to the bone

If your time to you is worth savin'

And you better start swimmin' or you'll sink like a stone

For the times they are a-changin'.

Come mothers, and fathers throughout the land
And don't criticize what you can't understand
Your sons and your daughters are beyond your command
Your old road is rapidly aging
Please get out of the new one if you can't lend a hand
For the Times they are a-changin'

The line it is drawn the curse it is cast
The slow one now will later be fast
As the present now will later be past,
The order is rapidly fading
And the first one now will later be last
For the times they are a-changin'!

#### THE MOMENT I SAID IT

## Imogen Heap

The moment I said it

The moment I opened my mouth

Lead in your eyelids

Bulldozed the life out of me

I know what you're thinking

But, darling, you're not thinking straight

Sadly things just happen, we can't explain

It's not even light out

But you've somewhere to be

No hesitation

No, I've never seen you like this

And I don't like it, I don't like it

I don't like it at all

Just put back the car keys

Or somebody's going to get hurt

Who are you calling at this hour?

Sit down, come round, I need you now

We'll work it all out together

But we're getting nowhere tonight

Now sleep, I promise it'll all seem better somehow, in time

It's not even light out

Suddenly, suddenly

Ooh, you've somewhere to be

No hesitation

Mmm, I've never seen you like this

You're scaring me, you're scaring me

You're scaring me to death

Don't, oh... smash please

Don't, oh... and a-please-nother one

Don't, oh... smash please

Don't, oh... and a-please-nother one

I'm losing you

I'm losing you

Trust me on this one

I've got a bad feeling

Trust me on this one

You're going to throw it all away

With no hesitation... smash

#### AGAINST DESPAIR

## **Edward Thompson**

## **Text by Christopher Smart**

A raven once an acorn took
From Bashan's stoutest tree.
He hid it by a limpid brook
And lived another oak to see.

Thus melancholy buries hope
Which Providence keeps still alive
And bids us with afflictions to cope
And all anxiety survive.

#### WHAT IS OUR LIFE

#### **Orlando Gibbons**

## Text attributed to Sir Walter Raleigh

What is our life? A play of passion.

Our mirth the music of division.

Our mother's wombs the 'tiring houses be, where we are dress'd for this short comedy.

Heav'n the judicious sharp spectator is,

that sits and marks still who doth act amiss.

Our graves, that hide us from the searching sun are like drawn curtains when the play is done.

Thus march we, playing to our latest rest;

Only we die in earnest, that's no jest.

#### **BLACKBIRD**

## John Lennon and Paul McCartney

Blackbird singing in the dead of night

Take these broken wings and learn to fly

All your life

You were only waiting for this moment to arise

Blackbird singing in the dead of night

Take these sunken eyes and learn to see

All your life

You were only waiting for this moment to be free

Blackbird fly, blackbird fly
Into the light of the dark black night

#### **FOREVER YOUNG**

## Bob Dylan

May God bless and keep you always
May your wishes all come true
May you always do for others
And let others do for you
May you build a ladder to the stars
And climb on every rung
May you stay forever young
Forever young, forever young
May you stay forever young

May you grow up to be righteous
May you grow up to be true
May you always know the truth
And see the lights surrounding you
May you always be courageous
Stand upright and be strong
May you stay forever young
Forever young, forever young

May your stay forever young

May your hands always be busy

May your feet always be swift

May you have a strong foundation
When the winds of change shift
May your heart always be joyful
May your song always be sung
May you stay forever young
Forever young, forever young

#### BETTER PEOPLE

#### India.Arie

I wish there was a video game
To teach you your ancestors' names
I wish there was a phone number
Like 1-800-Save-Your-Brother
I'm thankful for the radio station
Not afraid to put the truth in rotation
There are certain information
That you can only get in conversation with...

Young people, who talk to
Old people, it would make us
Better people, all around

And if old people would talk to

Young people, it would make us all Better people, all around

We went from radio to TV

Now we're going from LP to CD

Don't be afraid to try something new

I can help you with the brand-new technology

Help me with the age-old philosophy

Together there's so much we can do, with

Young people, who talk to...

They say that every
Generation gets worse
They call it a generational curse
These problems don't just drop out (of) the sky
Listen to Mahatma Gandhi's words
"Be the change you want to see in the world"
Start with yourself and healing will multiply

Young people, who talk to...

If Black people
Would talk to white people
It would make us

Better people
All around
If republican people would
Talk to democratic people
It would make us diplomatic people
All around



#### About the Choral Chameleon Ensemble



Vince Peterson, Director
Kimberli Alphonso, Soprano
Annie Beliveau '18, Soprano
Clover St. Hubert, Soprano
Greta Moorhead, Alto
Christina Swanson, Alto
Matthew Finkel, Tenor
Alexander Goity, Tenor
Drew Young, Tenor
Richard Berg, Bass
John Maderazo, Bass
Ari Messenger, Baritone



Since 2008, the Choral Chameleon Ensemble has been redefining what a choral music concert can be and where listeners find choral music. Fearless champions of new work and reimaginers of timeless repertoire across centuries, they have paved the way for change throughout the American choral music landscape. Recipients of the Chorus America/ASCAP Award for Adventurous Programming, they have been profiled and reviewed in major publications including *Time Out New York, The New York Times, The Examiner*, and *I Care If You Listen*.

The Ensemble performs seasonally in New York City and tours the northeast, with periodic appearances in other parts of the U.S. Their first album **CHANGING** was released in November 2024 on the Navona Record Label and features 11 tracks, including 9 world-premiere recordings and a neverbefore-recorded work by Orlando di Lasso.

Vince Peterson, the Founding Artistic Director, was the 2018 recipient of the Louis Botto Award for Innovative Action and Entrepreneurial Zeal for his work founding Choral Chameleon—an honor shared with fewer than 25 choral conductors.

The Choral Chameleon Ensemble roster is comprised of many more singers than those who appear in each specific project. They are carefully selected through a rigorous single-blind audition process by a committee of current members and our artistic director.

Choral Chameleon Ensemble members hail from a widely varied set of musical and cultural backgrounds. In addition to singing with Choral Chameleon, they work in many other areas both inside and outside the music industry. Their staggering musicianship and level of experience have placed them among the strongest and most resilient singers in North America. They include both local singers from New York City and those who travel from across the United States to sing with Choral Chameleon for many projects each season. They are the lifeblood of Choral Chameleon.

For more information, visit http://choralchameleon.com



About Vince Peterson

Vince Peterson is a respected, award-winning choral conductor, composer/arranger, and teacher of music in

the United States. He has established himself most prominently in the world of choral music, notably having founded the "shape-shifting" vocal ensemble Choral Chameleon in 2008. Through his work with this ensemble and others, he has influenced widespread change in common practices of choral music concert programming and interdisciplinary work. An undisputed champion of new music and an empathetic composer himself, Dr. Peterson is responsible for presenting nearly 300 premieres of new choral and theater music in the last 15 years and has won critical acclaim in *Gramophone Magazine, The New York* 

Times, Time Out New York, The New York Concert Review, I Care If You Listen, The Examiner, The San Francisco Chronicle, and other reputable publications. He is also a recipient of the prestigious ASCAP/Chorus America Award for Adventurous Programming.

In addition to his work with Choral Chameleon, Dr. Peterson has been the proud Artistic Director of Empire City Men's Chorus since 2014 and led the ensemble through its 25th Anniversary Season.

As composer and arranger, Peterson has received seven commissions from the multi-Grammy® Award-winning ensemble Chanticleer, whose YouTube videos of his work have garnered over a million views. Several of his choral arrangements and original compositions have become staples for choirs across the United States. Distinguished performance venues include Chicago Symphony Hall, San Francisco's War Memorial Opera House, Bartók National Concert Hall in Budapest, New York's Metropolitan Museum of Art, Davies Symphony Hall in San Francisco, Carnegie Hall, and National Sawdust.

As a collaborative pianist and organist, he has toured with choirs in Italy, France, Austria, Hungary, Slovakia, The Philippines, and throughout North America. At the age of 15, he played the organ for mass in St. Peter's Basilica in Vatican City, and sang at an audience for Pope John Paul II. To this day, he continues to work extensively in liturgical music ministry.

Dr. Peterson earned the BMus in Composition from the San Francisco Conservatory of Music under the tutelage of the late celebrated composer Conrad Susa. He earned a Double MM in Composition and Choral Conducting from Mannes College of Music, where he studied under pioneer conductor Mark Shapiro as well as composer David Loeb, and was awarded the 2007 Music Teacher's League Award upon graduation. He earned his DMA from the Conservatory at Shenandoah University in Winchester, Virginia, writing his dissertation on his former teacher Conrad Susa. He is a leading authority on Susa's work. He was the 2018 recipient of the Louis Botto Award for Innovative Action and Entrepreneurial Zeal by Chorus America, a lifetime distinction he shares with only 19 of the most influential choral musicians in the United States.

A recognized thought leader in the music world, *The New York Times* called Peterson "authoritative beyond his... years," and *The Brooklyn Eagle* praised his work as "a stunning symphony of the spiritual and secular," while hailing him as a solo performer "with depth and vigor" who "provided a universal context which resonated with his audience." Through his work as a teacher and pedagogue, he has mentored, inspired, and supported hundreds of musicians across musical disciplines and from six continents.

## With special thanks to those friends who have played a major role in the creation of the Kevin P. Mahaney '84 Center for the Arts

Frances Hill Barlow and Edward L. Barlow P'95, GP'10

Booth Ferris Foundation

Janet Halstead Franklin '72 and Churchill G. Franklin '71, P'02, '05, '07

Julie Moran Graham and Robert C. Graham Jr. '63

Martha Belden Jackson '52

Willard T. Jackson '51

Betty A. Jones MA '86 and David A. Jones

Nathaniel E. Kachadorian '95

Kevin P. Mahaney '84

L. Douglas Meredith

Carolyn Skyllberg Peterson '58 and Milton V. Peterson '58, P'84, '86, '88

Steve Saulnier '29

Jean B. Seeler '60

J. Lea Hillman Simonds '69, P'93, '97

Barbara P. Youngman and Robert P. Youngman '64, P'87, '90

Richard D. Zanuck P'93



#### Our thanks to the 2024-2025 members of the Performing Arts Series Society (PASS) for their support of the series and arts at Middlebury.

#### Learn more or join PASS now at go.middlebury.edu/givepass

#### **Producers**

Buz & Angelika Brumbaugh '91 Estate of Olin C. Robison Rothrock Family Residency Fund Jean B. Seeler '60 Sunderman Family Concert Fund

#### **Partners**

Cathy Lee '92 & Darius Nassiry Paul Nelson

#### Advocates

Elizabeth Karnes Keefe & Thomas Keefe Marny & Rob Lichtenstein Marijke Niles

#### **Patrons**

Anonymous Gretchen Aver George & Paula Bellerose

Ilaria Brancoli Busdraghi &

Pieter Broucke

Sue Burdick '63 & Chuck Burdick '63

Louise Cadwell '71 & Ashley Cadwell '70 Susan & George Cady Jr. '72 Allison Coyne Carroll Dick Conrad '59 & Judith Irven

Bob DeMarco Magna & David Dodge Gregory Donadio

Stephen & Emmie Donadio

Lyn DuMoulin Suzanne Dworsky

Marc Crawford

Emory & Diana Fanning '71 Diane & Vaughn Gooding Jr. '71

Ross & Amy Gregory Peter & Martha Haskell Doreen & James Hogle Carolyn Jackson '61 & Will Jackson '51

Michael Katz & Mary Dodge Susan Kavanaugh & Christopher Shaw Max & Lois Kraus Jason Kelley

Carlie & David Krolick Eleanor & Richmond Littlefield

Chris & Ellen Lovell Helen Marsh Joe & Leila McVeigh '98 Sally & Al Molnar May Morris Lorrie Muller

Kevin & Garreth Parizo

Patrons, cont.

Albert & Marcia Perry

Barbara Perry

Kirsten Pickus & Stephanie Fisher

Daniel Raabe

Jill & John-Eric Robinson

Alan Ruhin

Nancy & Ronald Rucker

Robert Ruggiero & Elizabeth Stabler

Liza and Anna Sacheli Robert S. Schine Kate Schmitt Gail D. Smith Rebecca Strum **Emily Sunderman** Patricia Thompson Linda Tublitz Thomas Turley Eric Wegar

Alice White '76 & Don Monroe

Jeffrev Williams Mary & Tim Williams Susan Wilmer '83 & Henry Wilmer Jr. '76 Marjorie & Malcolm Wright

#### Scholars

Brigid Armbrust '25 Anna Baker '28 Megan Balparda '26 Serenity Baxter '27 Xander Bowles '26 Josette Chun '26 Aaron Cohen '25.5 Drew Collins '25 Greta Costello '26 Meghasha Dangal '27 Vanessa Dator '25 Rohan Davies '27 Juliette Delgado '27 Chandni Desai '25 Emma Dobson '27 Marcos Dominguez '27 Anna Doucet '26 Catherine Duggan '25 Charles Dye '26 Menen Ebrahim '26 Ella Gincherman '27 Adam Gips '26.5 Ryan Greguski '25 Naveli Guerrero '27 Josh Harkins '25 Eleanor Harrison '26 Jordan Henry '26 Abigail Hernandez '26 Ezekiel Hooper '25 Annalise Johnson '25.5 Scholars, cont.

Emi Kawahara '25 Norah Khan '27 Rachel Lafferty '25 Mishal Lalani '26 Lily Larsen '28 Christy Liang '28 Sophie Liebman '27.5 Dira Mahmud '25 Olivia Maloney '26 Amanda Martins '25 Edith Mauch '27 Carter McPhedran '24.5 Nicole Mevers '26.5 Liam Mitchell '25 Josh Mondzelewski '25 Marco Motroni '25\* Mava Murtuza-Lanier '27.5 Patrick O'Neill '24.5 Daniela Ortiz '26 Claire Perry '25.5 Leslie Ramirez '25 Abeera Riaz '27^ Emme Richards '26 Tamika Samuels '26 Alanna Saunders '27^ Camiel Schroeder '26 Maeve Shea '24.5 Yuvraj Shah '26 Cleo Shaw '27

August Siegel '25 Mehr Sohal '26 Tyler Stark '27\* Abhir Suri '28 Yikai Sun '25 Aiden Tam '27 Liefe Temple '25.5 Jigyasha Thakur '26 Roeskva Torhalsdottir '25 Lisandra Tusen '26 Chimemeka Uduanu '27 Ryan Ulen '26

Archana Vaithilingam '27 Alexandra Valdivia '27 Urian Vasquez '25 Bailey Walker '24.5 Phil Wang '27 Benjamin Weiss '25 Vanessa Zeleneeva '25

<sup>\*</sup>Performing Arts Series Interns ^Arts Marketing Interns



#### Join or renew NOW for the 2024–2025 season!

Learn about PASS at go.middlebury.edu/pass, from the box office, or via brochures in the lobby.

#### ACCESS TO THE ARTS IS IMPORTANT TO US.

The following services are available at Mahaney Arts Center events.

Connect with an usher or the Box Office or visit go.middlebury.edu/artsaccess for more information on our accessibility services.



Accessible parking, seating, and restrooms are available.



Relay calls welcome via the Vermont Relay Service (711).



Assistive listening devices are available at most events.



Sign language interpretation or real-time captioning available at select shows.



Large-print programs are available at many performances.



Accessible/single stall/all-gender restrooms available at many campus venues.



Free and discounted ticket programs are available.
go.middlebury.edu/ticketprograms



Low-cost or free transportation available through Tri-Valley Transit, 388-2287, www.trivalleytransit.org/

#### **MAHANEY ARTS CENTER**

Pieter Broucke, Associate Dean for the Arts
Liza Sacheli, Director, Mahaney Arts Center
Allison Coyne Carroll, Director, Performing Arts Series
Molly Andres, Arts Events Manager
Mark Christensen, Concert Hall Technical Director
Christa Clifford '93, Associate Director of Operations and Finance
Leeeza Robbins, Box Office Manager

#### LAND ACKNOWLEDGEMENT

Middlebury College sits on land which has served as a site of meeting and exchange among Indigenous peoples since time immemorial. The Western Abenaki are the traditional caretakers of these Vermont lands and waters, which they call Ndakinna, or "homeland."

We remember their connection to this region and the hardships they continue to endure.

We give thanks for the opportunity to share in the bounty of this place and to protect it.